

**Speciale Circoscrizioni**

Luoghi, orari e protagonisti, circoscrizione per circoscrizione, delle sei istituzioni di democrazia e partecipazione riminesi

**Speciale Teatro Galli**

Il coordinatore progettuale Pierluigi Cervellati illustra il progetto di ripristino filologico del Teatro Galli. La storia, le immagini, il percorso del capolavoro poetico

Periodico del Comune di Rimini



# L'Arengo

maggio 07



# Estate, eccoci!

**Sulla cresta dell'onda, con i delfini di Echaurren**

Qui accanto sta l'immagine che veste l'estate 2007 di Rimini. E' firmata da Pablo Echaurren, celebre pittore e illustratore 'filo-futurista', nato a Roma nel 1951.

Con i suoi delfini verdi e blu, sculture liquide che incorniciano figure intrecciate, si apre un nuovo capitolo della lunga tradizione artistica di manifesti d'autore che, partendo da Marcello Dudovich e Adolfo Busi, ha visto protagonisti nel tempo Ugo Nespolo e Milton Glaser. Una tradizione rinnovata, a partire dal 2000, dalle firme di René Gruau, Gianluigi Toccafondo, Milo Manara, Jovanotti, Luca Giovagnoli. La visione fantasmagorica di Echaurren è il biglietto da visita di un'estate che, dopo i confortanti risultati in termini di arrivi e presenze turistiche registrati nel 2006, si presenta ancora più ricca di aspettative. E Rimini veicola questa positiva attesa attraverso i colori smaglianti e le atmosfere concettuali dell'artista romano ad accompagnare a loro volta gli oltre 500 eventi della stagione più calda e spensierata. Un periodo dell'anno che per Rimini vuol dire da sempre lavoro e quotidiana testimonianza di una cultura dell'accoglienza che non ha eguali al mondo.

Il programma delle manifestazioni estive sarà idealmente aperto il 30 giugno da quello che è diventato, per successo di pubblico e per carica di emozioni, il capodanno dell'estate. Stiamo parlando della Notte Rosa, evento che - assieme al capodanno invernale che porta la piazza di Rimini e i suoi illustri ospiti in diretta televisiva su Rai Uno - fa della nostra città la capitale italiana del divertimento, dell'energia e della voglia di vivere.

Per sfogliare giorno per giorno il calendario dell'estate visitare il sito internet [www.riminiturismo.it](http://www.riminiturismo.it)



“ Il delfino è il mare. Il mare è il delfino. Non si scappa. E Rimini è località marina per antonomasia. Ergo il delfino è Rimini. E viceversa. Simboli simbiotici. Il delfino è il giocoliere del mare, l'acrobata acquatico, l'interprete principe delle sculture liquide, delle fontane barocche, di Giovan Lorenzo Bernini.

E Bernini è Roma. Roma-Rimini? Fellini!”

*Pablo Echaurren*

**RIMINI**

In regione cala l'inquinamento. Ma resta molto da fare

## Qualità dell'aria 2006-2007, è tempo di bilanci

I dati riepilogativi per la regione Emilia-Romagna relativi ai PM10 sull'anno in corso (rilevazioni Arpa):

	Stazione	Numero di superamenti del valore limite di 50 µg/m <sup>3</sup>	Ultimo aggiornamento
Reggio nell'Emilia	REGGIO NELL'EMILIA - TIMAVO	71	18/04/2007
Modena	MODENA - MO - VIA NONANTOLANA	62	18/04/2007
Bologna	BOLOGNA - PORTA SAN FELICE	59	18/04/2007
Bologna	BOLOGNA - FIERA	58	18/04/2007
Ferrara	FERRARA - 702 ISONZO	57	18/04/2007
Piacenza	PIACENZA - GIORDANI-FARNESE	56	18/04/2007
Modena	CARPI - CARPI 2 (VIA REMESINA)	55	18/04/2007
Forlì-Cesena	CESENA - EMILIA (VIA MARCONI 54)	51	18/04/2007
Modena	MODENA - MO - VIA GIARDINI	50	18/04/2007
Piacenza	PIACENZA - PUBBLICO PASSEGGIO	49	18/04/2007
Ferrara	FERRARA - 701 S. GIOVANNI	49	18/04/2007
Modena	MODENA - MO - PARCO FERRARI	45	18/04/2007
Reggio nell'Emilia	REGGIO NELL'EMILIA - S. LAZZARO	42	18/04/2007
Rimini	RIMINI - FLAMINIA (VIA FLAMINIA)	42	18/04/2007
<b>LIMITE dei 35 SUPERAMENTI ANNUI</b>			
Parma	PARMA - MONTEBELLO	38	18/04/2007
Forlì-Cesena	FORLÌ - BECCARIA	33	18/04/2007
Rimini	RIMINI - MARECCHIA (PARCO MARECCHIA)	32	18/04/2007
Bologna	CASTENASO	30	18/04/2007
Bologna	IMOLA - DE AMICIS	29	18/04/2007
Forlì-Cesena	FORLÌ - PARCO RESISTENZA	24	18/04/2007
Forlì-Cesena	CESENA - FRANCHINI-ANGELONI	24	18/04/2007
Parma	PARMA - CITTADILLA	23	18/04/2007
Ravenna	RAVENNA - ZALAMELLA	13	18/04/2007
Ravenna	RAVENNA - N. ROCCA	8	18/04/2007
Ravenna	RAVENNA - CAORLE	8	18/04/2007
Reggio nell'Emilia	REGGIO NELL'EMILIA - RISORGIMENTO	7	18/04/2007

### I 'nemici' a spasso nell'atmosfera

L'inquinamento atmosferico dipende dalle diverse attività che si svolgono nel territorio: fumi degli impianti di riscaldamento, scarichi dei veicoli a motore, attività produttive sia dell'industria che dell'agricoltura. Le sostanze più nocive sono le polveri, specialmente quelle fini, segnalate con le sigle **PM10** e **PM2,5** di dimensioni talmente piccole da minacciare più in profondità l'apparato respiratorio; esse scaturiscono prevalentemente dai gas di scarico degli autoveicoli e possono rimanere sospese nell'aria per un lungo periodo di tempo. Fonte di inquinamento atmosferico è anche l'**ozono**, un gas che si forma quando alcuni inquinanti - soprattutto quelli emessi dalle automobili e dalle industrie - reagiscono alla luce solare. I controlli sugli inquinanti atmosferici sono svolti da Arpa in collaborazione con il dipartimento di sanità pubblica e delle aziende AUSL.

Per saperne di più  
Ulteriori informazioni sul sito  
[www.riminiambiente.it](http://www.riminiambiente.it)

## I contributi per un calore più 'pulito'

Ecco le principali azioni attuate dal Comune di Rimini per raggiungere l'obiettivo di una migliore qualità dell'aria attraverso i comportamenti quotidiani:

### 1) Monitoraggio della manutenzione degli impianti termici e della sostituzione caldaie negli impianti di riscaldamento individuali di potenza inferiore a 35 kW.

Come ogni anno l'Ufficio Impianti effettua un monitoraggio delle sostituzioni di caldaie di potenza inferiore a 35 kW. **Dai dati del 2006 risultano circa 1.200 sostituzioni di apparecchi di età superiore ai 10 anni con modelli a camera stagna ad alto rendimento e a condensazione.**

La qualità dell'aria che respiriamo non compromette solamente l'equilibrio ambientale del nostro pianeta (ragione per la quale l'Italia è impegnata a raggiungere gli obiettivi del protocollo di Kyoto) ma - come testimonia

## Una questione di cultura ambientale

Molto è stato fatto, molto resta ancora da fare. Per il contrasto all'inquinamento atmosferico, nell'ultimo anno il Comune di Rimini ha attuato una strategia comprendente diverse iniziative e progetti, soprattutto rivolti allo sviluppo della mobilità sostenibile (compreso l'incremento delle piste ciclabili e delle rotatorie) e la riduzione delle emissioni inquinanti in atmosfera. Da segnalare come l'Assessorato alla Politiche Ambientali ed Energetiche del Comune di Rimini abbia svolto la sua azione verso: **contributi per le trasformazioni delle auto a Gpl e Metano, progetto di sostituzione delle**

Considerato un miglioramento di prestazione di almeno il 10%, in media si può ottenere grazie a tali sostituzioni un risparmio annuo di circa 0,4 TEP (tonnellata equivalente di petrolio) per caldaia e dunque un risparmio totale di circa 480 TEP/anno.

Le manutenzioni fatte sono circa 45.000 all'anno e possono contribuire ad un miglioramento di efficienza pari a 225 TEP/anno.

### 2) Fondo per la manutenzione e la sostituzione degli impianti termici alle famiglie meno abbienti.

Il progetto di sostegno per le famiglie meno abbienti nasce da un'iniziativa regionale. E' diviso in tre sottoprogetti collegati:

- il primo, a carico delle ditte di manutenzione, consiste in uno sconto del 20% (pari a circa 18 € a famiglia) sulle tariffe di abbonamento per la manutenzione dell'impianto termico per le famiglie meno abbienti con un reddito ISEE inferiore a 9.000 € (elenchi dei soggetti ricevuti dai Servizi Sociali in base alle esenzioni/riduzioni della Tariffa Igiene Ambientale). **Questo ha consentito a 2.245 famiglie riminesi di ricevere un aiuto;**
- il secondo consiste in un bando di

l'Organizzazione Mondiale della Sanità - provoca sensibili effetti sulla salute, in particolare quella dei cittadini più deboli. Per queste ragioni il 31 Luglio 2006 l'Amministrazione Comunale di Rimini, insieme ad altri 67 comuni, con la sottoscrizione dell'Accordo Regionale sulla Qualità dell'Aria ha rinnovato il proprio impegno contro l'inquinamento urbano; un impegno fatto di provvedimenti strutturali, iniziative, progetti e limitazioni al traffico, per una mobilità più attenta all'ambiente e più rispettosa della salute umana. Ecco un primo, sintetico bilancio.

L'autunno 2006 e l'inverno 2007 hanno visto per la prima volta i comuni dell'Emilia Romagna introdurre rigorose misure di limitazione del traffico veicolare (a partire dal blocco del traffico nella giornata del giovedì), ottenendo come risultato una lieve ma percettibile inversione di tendenza sul territorio regionale. Un calo sia nelle polveri fini che in altri agenti atmosferici.

I dati regionali indicano che dei 67 comuni che hanno sottoscritto l'accordo sulla qualità dell'aria, 35 hanno aderito allo stop del giovedì; in questo modo vi è

stata rispetto ad una giornata media una **riduzione del 27% di anidride carbonica, del 30% di PM10 e del 29% di ossidi di azoto.** Considerando invece lo stop alla circolazione previsto dal lunedì al venerdì (dalle 8,30 alle 18,30 nell'intero periodo invernale per i veicoli più inquinanti pre-Euro, diesel euro1, motocicli e ciclomotori pre-euro a 2 tempi) **sono state risparmiate 44 tonnellate di PM 10 e 550 tonnellate di ossido di azoto.**

E' importante però sapere che alle limitazioni del traffico, tipici provvedimenti di emergenza, si sono accompagnate "azioni positive" per la mobilità sostenibile. Azioni sostenute con oltre 300 milioni di euro di investimenti regionali e rivolte al rinnovo del parco autobus, all'installazione dei filtri antiparticolato sui nuovi mezzi, al raddoppio delle piste ciclabili, all'aumento delle rotatorie a scapito dei semafori per snellire il traffico, all'estensione delle zone a traffico limitato, agli interventi di regolamentazione della sosta nei centri storici, agli incentivi per convertire a metano e gpl i veicoli più inquinanti, al potenziamento della rete di monitoraggio gestita da Arpa.

**ultime 15 caldaie a gasolio degli edifici comunali, monitoraggio delle manutenzioni degli impianti termici privati, contributi per la manutenzione e la sostituzione degli impianti termici alle famiglie meno abbienti, messa a disposizione di biciclette gratuite per i cittadini.**

Ma cambiare comportamenti e abitudini per invertire le tendenze consolidate è impresa complessa sia per il singolo cittadino che per l'amministrazione pubbli-

Trasformazioni veicoli a Gpl e Metano assegnati dal Comune di Rimini:	
veicoli	n. di trasformazioni
Pre-Euro	205
EURO 1	11
Euro 2	8
<b>TOTALE</b>	<b>224</b>
<b>Sono disponibili ancora 130.000 € per circa 300 trasformazioni</b>	

concorso pubblico per l'erogazione di contributi per la manutenzione, la messa a norma e la sostituzione degli apparecchi per le famiglie con un reddito ISEE inferiore a 7.000 €. Sono stati ritenuti ammissibili di contributo tutti gli interventi effettuati dal 1/1/2005 al 31/12/2005. Le domande di contributo presentate sono state 409; 21 invece quelle escluse per mancanza di requisiti o perchè pervenute fuori termine. **Sono stati erogati contributi a 388 beneficiari** di cui:

- 368 contributi per le manutenzioni ordinarie fino a 75 €;
  - 61 contributi per le manutenzioni straordinarie fino a 150 €;
  - 20 contributi per la sostituzione delle caldaie di 600 €.
- c. Il terzo è stato realizzato con le economie (14.241 €) determinate dalle ridotte o mancate erogazioni. D'intesa con ACER Rimini, si è provveduto all'erogazione di un contributo straordinario per la sostituzione delle caldaie degli

ca. Per questo l'impegno è stato rivolto anche alla promozione di iniziative educative realizzate insieme alle associazioni ambientaliste che promuovono la mobilità sostenibile e si ritrovano nel Forum per l'ambiente della provincia di Rimini. Grazie a queste collaborazioni, negli ultimi mesi sono stati organizzati eventi rivolti a tutti i cittadini ("Liberiamo l'Aria", "Sciame di Biciclette") e percorsi dedicati ai più giovani (in sinergia con gli istituti scolastici) per iniziative di educazione ambientale e per il progetto SinErgicaMente dedicato agli stili di vita ed all'utilizzo intelligente dell'energia.

alloggi ACER, nelle le situazioni reddituali più critiche identificate dall'ISEE. In questa maniera si è finanziata per una quota pari al 42% di spettanza, **la sostituzione di altre 42 vecchie caldaie.**

Il totale complessivo dei benefici erogati dal Comune (40% a carico della Regione) è stato di circa 51.000 €. Considerando gli sconti del 20% a carico delle ditte aderenti al Protocollo d'intesa, stimati in circa 44.000 €, **l'importo complessivo del progetto ha così raggiunto i 95.000 €.**

### 3) Progetto "Scaldiamoci a basse emissioni", per la sostituzione degli ultimi 15 impianti a gasolio degli edifici pubblici comunali.

Cofinanziato al 75% dalla Regione Emilia-Romagna, su un budget complessivo di circa 200.000 €, consentirà la sostituzione dei residui 15 impianti a gasolio comunali con altrettanti impianti a metano a condensazione o ad alto rendimento; dove non sia possibile, con caldaie a condensazione a gasolio. Consentirà un risparmio in termini di consumi energetici di circa il 20%.

**Gli edifici coinvolti dall'intervento saranno: 3 asili, 5 scuole elementari, 2 scuole medie, 2 uffici cimiteriali, stamperia comunale, Museo della città, teatro Novelli.**

## Approvate le linee guida della pianificazione territoriale sostenibile Con il Piano strutturale si apre la nuova stagione urbanistica

L'Atto d'indirizzo di Piano strutturale, Comunale, approvate dal Consiglio Comunale il 3 maggio scorso, è il documento che dispone le linee guida per una pianificazione urbanistica integrata, coerente con il nuovo Ptcp e la Legge regionale 20/2000.

'Promuovere un ordinato e qualitativo sviluppo del territorio, dei tessuti urbani e del sistema produttivo... Promuovere e perseguire il miglioramento della qualità ambientale, architettonica e sociale del territorio urbano, attraverso interventi di recupero, riqualificazione e

### Le priorità: qualità, efficienza, coesione sociale

riuso del tessuto esistente... Prevedere il consumo di nuovo territorio solo quando non sussistano alternative derivanti dalla sostituzione dei tessuti insediativi esistenti ovvero dalla loro riorganizzazione e riqualificazione'. Questi i passaggi fondamentali della legge regionale, capisaldi della nuova stagione di programmazione territoriale a Rimini. **Una stagione incentrata sulla sostenibilità come cardine dello sviluppo possibile, sulla tutela e sul non consumo del territorio, sulla riqualificazione della città costruita e- più in generale- su una consistente e ininterrotta immissione di qualità piuttosto che quantità nel sistema territoriale riminese.** Infatti solo un territorio capace di cogliere le opportunità e le sfide richieste dalla competitività di altri territori e di altri Paesi può garantire un futuro di crescita ai suoi cittadini. **Qualità, efficienza, coesione sociale** sono i pilastri ai quali ancorare le scelte di pianificazione territoriale e urbanistica. Qualità del contesto urbano, qualità ambientale, qualità della vita. Efficienza dei servizi, delle infrastrutture e dei poli funzionali. Coesione del tessuto sociale e della rete del welfare, capace di rispondere alle condizioni e ai bisogni degli strati sociali più deboli ed esposti sul versante del rispetto dei diritti di cittadinanza (prima infanzia, anziani, giovani coppie, immigrati).

Tutto ciò va rivolto concretamente alla risoluzione di quelle che sono le questioni prioritarie, strettamente legate alla crescita della città e all'incremento della qualità e condizione di vita complessiva:

- 1) Il sistema della mobilità, della viabilità, della sosta, della mobilità ambientalmente rispettosa;
- 2) I servizi all'infanzia e alla terza e quarta età;
- 3) La dotazione infrastrutturale diffusa che tenda a uno sviluppo omogeneo e equilibrato del tessuto sociale, economico, culturale, sportivo;
- 4) La tutela e la valorizzazione del centro storico, dei borghi, dei ghetti storici, del paesaggio rurale e agricolo;
- 5) Il risanamento ambientale, la riqualificazione e l'incremento delle aree verdi fruibili sul territorio comunale, con nuove dotazioni e parchi pubblici;
- 6) La tutela e il sostegno del ricco tes-

suto produttivo e imprenditoriale, anche attraverso la destinazione di nuove aree produttive, a centri di ricerca e servizi per le imprese.

Partecipazione dei cittadini e stretta concertazione istituzionale sono individuati come percorsi metodologici della pianifi-

cazione territoriale; Agenda 21 e costituendo Piano Territoriale di Coordinamento Provinciale (PTCP) assumono rispettivamente il ruolo di veicolo privilegiato e canale di confronto indiscutibile già nella fase preliminare del Piano strutturale comunale di Rimini.



### I tempi e i modi

Il processo di pianificazione del Piano strutturale comunale di Rimini. I tempi e i passaggi:

#### Atto di indirizzo

- approvato dal Consiglio Comunale il **3 maggio 2007**

#### Fase preliminare (estate 2007)

- Quadro conoscitivo: valutazione e bilancio dello stato e delle tendenze evolutive del territorio
- Documento preliminare: obiettivi generali e scelte strategiche di pianificazione
- VALSAT: valutazione della sostenibilità ambientale e territoriale

#### Fase di concertazione istituzionale

- Conferenza di pianificazione e Accordo di pianificazione

#### Fase di informazione, comunicazione e partecipazione (autunno 2007)

- Informazione e ascolto delle Circoscrizioni
- Informazione preventiva degli organi istituzionali

#### Fase di redazione del Piano (febbraio 2008)

- Cartografia del Piano
- Norme del Piano
- Valutazione di sostenibilità ambientale e territoriale
- Relazione del Piano
- Quadro conoscitivo del PSC
- Strumenti informatici per la pubblicazione e la gestione del Piano

#### Fase di adozione del Piano (approvazione Consiglio Comunale marzo 2008)

- Fase di approvazione del PSC, POC, RUE (approvazione Consiglio dicembre 2008)

### [Il Consiglio comunale approva]

#### Seduta del 29 marzo

- Statuto comunale - modifica del comma 1 dell'art. 13 "composizione della Giunta comunale". *Favorevole maggioranza e Rnp, contraria minoranza.*
- Autorizzazione provvedimento edilizio richiesto dalla soc. "Villa Salus istituto elioterapico ortopedico s.r.l." in deroga al Prg e prescindendo dalla formazione del Piano attuativo. *Appello nominale: 24 si, 5 no, 3 astensioni.*
- Piano particolareggiato di iniziativa privata denominato "Scheda di progetto 13.6 - Società del Gas - zona omogenea f 4.1" del Prg". *Favorevole maggioranza, astenuta minoranza.*
- Mozione "Per una valorizzazione di S. Gaudenzo" presentata dal consigliere Arlotti. *Favorevole maggioranza e minoranza; contrari i consiglieri Pari e Pazzaglia, astenuto Galvani.*

#### Seduta del 12 aprile

- Piano di recupero di iniziativa privata "via delle Fragole". *Favorevole maggioranza, astenuta minoranza.*
- Mozione "Commissione toponomastica" presentata dal consigliere Barboni. *Favorevole maggioranza e minoranza, astenuti i consiglieri Zilli e Galvani.*
- Mozione "Consumi energetici" presentata dal consigliere Cingolani. *Unanimità.*
- Odg "Sostegno a Sua Santità e Mons. Bagnasco contro gli insulti e le minacce ricevute", presentato da tutti i gruppi consiliari. *Unanimità.*
- Mozione "Barriere architettoniche" presentata dal consigliere Pazzaglia. *Favorevole maggioranza, Alleanza nazionale e Rimini riformista, astenute Forza Italia e Udc.*
- Odg "La storia e i valori del sindacato italiano sono e saranno un baluardo democratico contro i tentativi di colpire lo Stato e le sue istituzioni" presentato dal consigliere Pari e altri. *Favorevole maggioranza e Rimini riformista, astenuta minoranza.*
- Odg "Intitolazione di un luogo pubblico della città di Rimini alla memoria di Giuseppe «Peppino» Impastato" presentato dal consigliere Pari e altri. *Unanimità.*
- Odg "Stabilizzazione dei lavoratori precari" presentato dal consigliere Bonadonna e altri. *Unanimità.*
- Odg "Realizzare una struttura d'accoglienza a bassa soglia per persone senza fissa dimora" presentato dal consigliere Galvani e altri. *Favorevole maggioranza, astenuta minoranza.*
- Odg "Adesione alla campagna nazionale «Una via o una piazza in onore dei Trattati di Roma»", presentato dai presidenti dei gruppi consiliari. *Unanimità.*

#### Seduta del 19 aprile

- Modifiche dello statuto di "Hera s.p.a.". *Favorevole maggioranza e Rosa nel pugno, astenuta minoranza.*
- Mozione "Mercato ambulante", presentato dal consigliere Pazzaglia. *Favorevole maggioranza e Rnp, astenuta minoranza.*

#### Seduta del 26 aprile

- Anticipazione ad Amir s.p.a. per il pagamento ingiunzione dell'Agenzia delle entrate in relazione alla c.d. "Moratoria fiscale". Variazione di bilancio e approvazione convenzione. *Favorevole maggioranza, astenuta An, contraria Fi.*
- Aumento del capitale sociale Amir s.p.a. per il recupero degli aiuti di Stato connessi alla c.d. "Moratoria fiscale". *Favorevole maggioranza, astenuta An, contraria Fi.*
- Modifica agli artt. 9 e 16 del Regolamento generale delle entrate. *Unanimità.*
- Convenzione con la Provincia di Rimini per concessione contributo per la titolazione di una prova del Motomondiale presso l'autodromo "Santamonica" di Misano Adriatico, a partire dalla stagione agonistica 2007. *Unanimità.*
- Piano di zona 2005/2007. Approvazione programma attuativo 2007. *Favorevole maggioranza, contraria minoranza.*
- Variante al Prg per il prolungamento della via Roma (lotti 4-5-6), la realizzazione di sottopasso ciclo/pedonale alla S.S. n. 16, la pianificazione di area a confine con il comune di Riccione". *Favorevole maggioranza, astenuta minoranza.*

Per saperne di più  
Ulteriori informazioni sul sito  
[www.comune.rimini.it](http://www.comune.rimini.it)

# L'intervento dell'architetto Pierluigi Cervellati, coordinatore del progetto di ripristino filologico **“Il restauro del teatro progettato da Poletti è il**

\* di Pierluigi Cervellati

L'intervento di restauro del teatro di Rimini costruito su progetto di Luigi Poletti pone una questione architettonica e 'filosofica' per così dire classica: procedere con un ripristino filologico oppure con una ricostruzione libera dai vincoli progettuali originari? La scelta del Ministero per i Beni Culturali, che nel 2004 ha commissionato la redazione del progetto esecutivo, si è chiaramente orientata verso la prima soluzione. Per motivi a mio avviso giusti e condivisibili.

E' prassi a ogni latitudine che il ripristino sia criticato dagli architetti che si reputano "moderni" ("o post moderni") perché – questa l'accusa – produce "falso storico". Si afferma: "Ogni epoca ha lasciato la sua impronta, anche la nostra ha il diritto e il dovere di manifestarsi". Ciò è comprensibile e senz'altro condivisibile. Da almeno 50 anni si cerca di far capire che il restauro (o restituzione, o ripristino) della città storica e delle sue componenti, è il nostro segno. E' la sola impronta che possa esprimere la nostra modernità. Ci sono leggi nazionali e leggi regionali che impongono la tutela, il restauro e la manutenzione dell'architettura storica. Al di là delle leggi, il **teatro di Luigi Poletti è un capolavoro dell'architettura teatrale dell'800 e dunque per questo non sostituibile**. L'architettura moderna, o post moderna, dovrebbe manifestarsi in periferia per caratterizzare la città contemporanea. Purtroppo, nelle periferie italiane, l'architettura moderna ha lasciato poche tracce. Nella città storica ha spesso compiuto disastri. Non solo. Se ogni epoca ha il diritto e dovere di manifestare la propria cultura, perché distruggere (con una pseudo tipologia ottocentesca) il teatro d'opera polettiano che corrisponde perfettamente alla cultura del suo tempo ed è funzionale

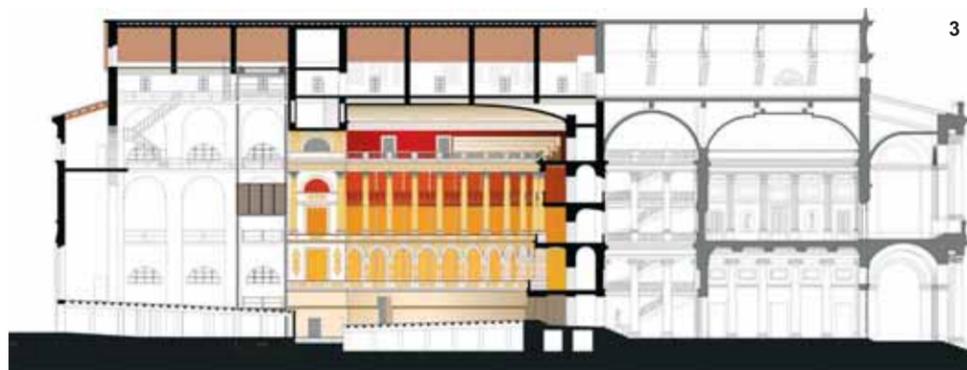
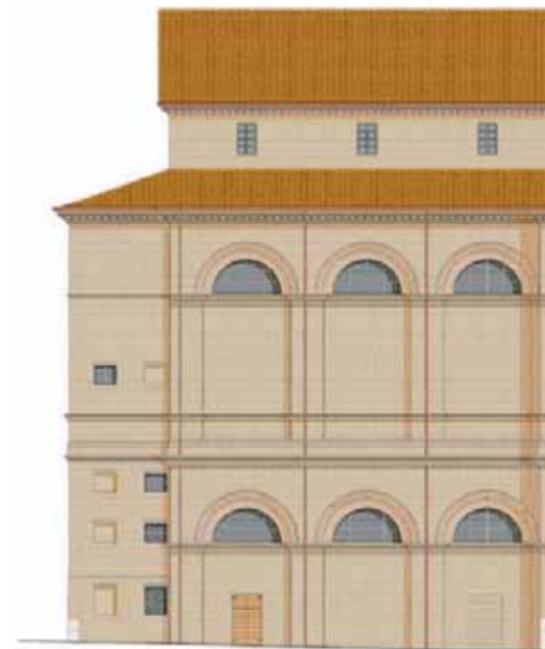
al nostro? La cultura moderna ha elaborato altri modelli tipologici più consoni alla attuale dimensione urbana. Rimini sta discutendo la necessità di costruire un auditorium. Ed è nell'auditorium che si potrà e dovrà manifestare eventualmente l'architettura moderna. **Rimini però continuerà ad avere bisogno di un teatro all'Italiana per rappresentare non solo la lirica o la commedia, ma addirittura sé stessa. La sua storia, le sue radici, la propria identità culturale.**

Il Tempio Malatestiano è stato ricostruito com'era e dov'era. Riuscite a immaginarlo cosa sarebbe oggi se lo avessero ricostruito secondo i canoni dell'architettura moderna? Chi ignaro della distruzione bellica lo visita, è consapevole di essere di fronte ad un capolavoro del Rinascimento. Il Tempio Malatestiano è famoso nella storia dell'architettura anche per l'intervento di restauro. La Fenice di Venezia è stata ricostruita quasi uguale a prima. Fra qualche anno nessuno ricorderà l'ultimo incendio. Del resto non si capisce perché si dovrebbe restaurare la parte ancora esistente (per altro vincolata) del Teatro di Rimini e fare una nuova e "moderna" architettura per quel 40-45% circa che manca.

Le fondazioni ci sono, come gran parte delle murature esterne (anch'esse vincolate). Il bombardamento ha distrutto solo una zona della copertura e del palcoscenico. Elio Garzillo, che ha progettato il ripristino per conto del Ministero per i Beni Culturali, ha spiegato che non c'è altra soluzione al di fuori del ripristino filologico. Esistono progetti e varianti a firma Poletti. Esiste una sterminata documentazione grafica e fotografica, nonché rilievi e studi: per la prima elettrificazione, per la messa in sicurezza negli anni '20 del Novecento, per il rinnovo della tappezzeria e di parte dell'arredo. **La soluzione progettata**

**è tesa a restituire un monumento che esiste. Non solo nella memoria diretta o indiretta di molti riminesi. Esiste nei fatti. Non sarà un falso storico – nonostante talvolta siano meglio dei falsi moderni – bensì la restituzione autentica di un'opera d'arte.** Il metodo del ripristino filologico è semplice quanto trasparente. E costa meno del nuovo. Semplice nel riprodurre disegno, forme e strutture progettate dal Poletti o successivamente, fino al bombardamento, Trasparente nell'indicare le innovazioni e gli aggiustamenti che si sarebbero dovuti fare anche se il teatro non fosse stato danneggiato. L'impianto di condizionamento, ad esempio, nascosto sotto il tavolato della platea, renderà gradevole anche nella calura estiva assistere ad un'opera lirica in un luogo teatrale che non ha equivalenti al mondo.

\* Architetto, coordinatore del progetto del ripristino filologico



1



2

## Un secolo e mezzo di trionfi e controversie

Ecco in estrema sintesi le tappe principali della vita del Teatro di Rimini:

**Anno 1843.** Comincia la costruzione del Teatro Comunale di Rimini. Il curatore del progetto, che segue il classico disegno del teatro latino o vitruviano, è l'architetto Luigi Poletti. Gli stucchi sono di Giuliano Corsini; le dorature di Pasquale e Giuseppe Fiorentini; le sculture di Pietro Tenerani, Liguorio Frioli, Luigi Simonetti, Eusebio Ghelli; le decorazioni pittoriche di Andrea Besteghi e Michele Agli; il sipario (*Giulio Cesare passa il Rubicone*) di Francesco Cognetti. L'iscrizione sulla facciata è AERE CIVIUM INGENIO ALOISII POLETTI ANNO MDCCCLVII

**Anno 1857.** Inaugurazione all'apertura della stagione estiva con 'Aroldo' di Giuseppe Verdi

**Anno 1859.** Il teatro viene intitolato a Vittorio Emanuele II

**Anni 1916 e 1923.** Restauri e ristrutturazioni a seguito del terremoto del 1916

**Anno 1932.** Viene intitolata a Lamberto Ressi il completamento della sala del ridotto 'in stile polettiano'

**Anno 1943.** Il 28 dicembre un bombardamento fa crollare parte del tetto del palcoscenico

**Anno 1947.** Il teatro viene intitolato al compositore Amintore Galli

**Anno 1955.** Progetto di restauro finanziato dalla Cassa di Risparmio di Rimini

**Anno 1985.** Concorso Nazionale di Idee per il Teatro Amintore Galli

**Anno 1992.** Riavvio del bando di concorso per idee progettuali. Il concorso viene vinto dall'architetto Adolfo Natalini, capogruppo

di un pool di progettisti composto dagli architetti Marino Bonizzato, Maria Grazia Federico, Giorgio Franchini, Emma Mandelli e Fabrizio Natalini

**Anno 1999.** A giugno, l'Amministrazione comunale, guidata dal Sindaco Giuseppe Chicchi, approva il progetto esecutivo redatto dall'architetto Natalini e dal suo staff di progettisti

**Anno 1999.** Il nuovo Sindaco Alberto Ravaioli incarica un comitato di tre saggi (Stefano Pivato, Paolo Fabbri e Alfredo Speranza) per sondare il tessuto sociale e culturale riminese, ricavandone la posizione a larghissima maggioranza della ricostruzione secondo il disegno polettiano

**Anno 2000.** 'Cordone umano' intorno al teatro, organizzato dall'Associazione 'Rimini Città d'Arte', favorevole a un restauro secondo il progetto polettiano

**Anno 2002.** Il sottosegretario per i Beni Culturali, Vittorio Sgarbi, chiede un restauro rispettoso del disegno di Luigi Poletti e affida al Soprintendente Elio Garzillo uno specifico incarico

**Anno 2003.** Il Ministero per i Beni Culturali stanziava 384.524 € per la redazione del progetto di ripristino filologico del Teatro 'Amintore Galli'. Viene incaricato del lavoro l'architetto Pierluigi Cervellati. Sinora sono stati spesi 329.235 €; il residuo di 55.288 € servirà per ulteriori analisi a lavori in corso.

**Anno 2004.** Il progetto esecutivo è ultimato

**Anno 2005.** Presentazione del progetto esecutivo, degli elaborati e del plastico in scala 1/50

**Anno 2006.** L'Amministrazione comunale di Rimini risolve definitivamente il rapporto contrattuale con l'architetto Natalini e il suo staff

# segno della nostra modernità”



4

## Ottocento i posti a sedere

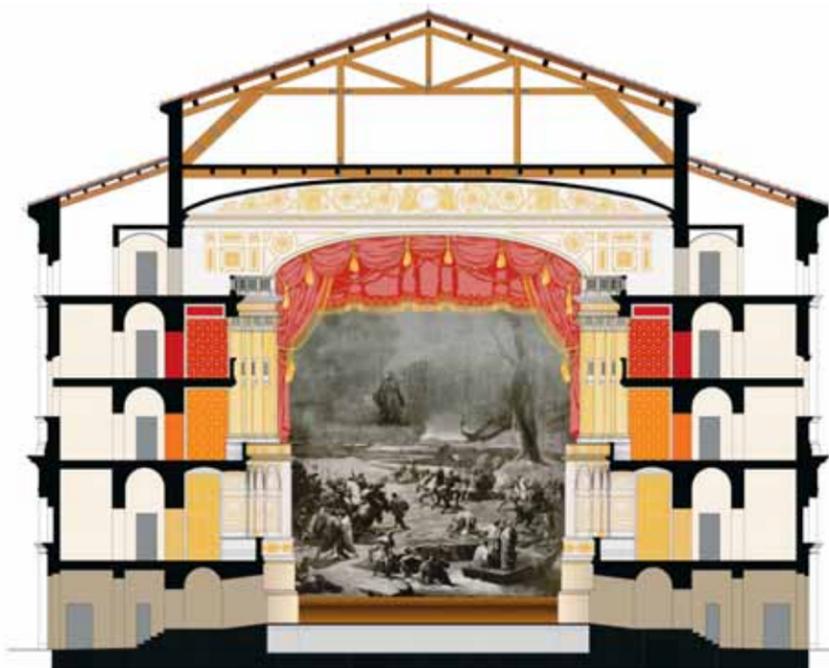
Le principali caratteristiche del progetto di ripristino filologico del Teatro:

- 800 i posti di cui 262 in platea, 136 in 23 palchi nel 1° ordine, 130 in 23 palchi nel 2° ordine, 96 in 23 palchi nel 3° ordine, 176 nel loggione. Le sedute possono diventare 864 nel caso che si occupi il golfo mistico con apposita pedana a scomparsa;
- non verranno modificati sedime e sala del teatro;
- 8 scale;
- 4 uscite di sicurezza;
- saranno realizzati posti per portatori di handicap, servizi igienici, impianto di condizionamento e 2 ascensori.

## All'opera per reperire i finanziamenti necessari

L'importo complessivo per la ricostruzione filologica del Teatro Galli ammonta orientativamente a 22 milioni di euro. Dove reperire i finanziamenti? Innanzitutto è già possibile ipotizzare - dopo lo stanziamento nell'anno 2007 di 500.000 € destinati al restauro del foyer del teatro - che negli anni 2008, 2009 e 2010, attraverso i rispettivi esercizi di bilancio l'Amministrazione comunale di Rimini possa destinare a questo prioritario obiettivo somme adeguate.

L'Ente pubblico poi si sta muovendo su altri fronti. Innanzitutto è partita la contrattazione con il Ministero per i Beni Culturali per accedere ai previsti dai **fondi Arcus Spa**. Quest'ultima è la società per lo sviluppo dell'arte, della cultura e dello spettacolo il cui capitale sociale è interamente sottoscritto dal Ministero dell'Economia. Il compito istituzionale di Arcus è sostenere in modo innovativo progetti importanti e ambiziosi concernenti il mondo dei beni e delle attività culturali, anche nelle sue possibili interrelazioni con le infrastrutture strategiche del Paese. E' ovvio, inoltre, che per una partita importante come il 'Galli' non possa mancare l'apporto dei "privati" riminesi. Sul frontone del teatro c'è una epigrafe il cui inizio così recita: «Aere civium

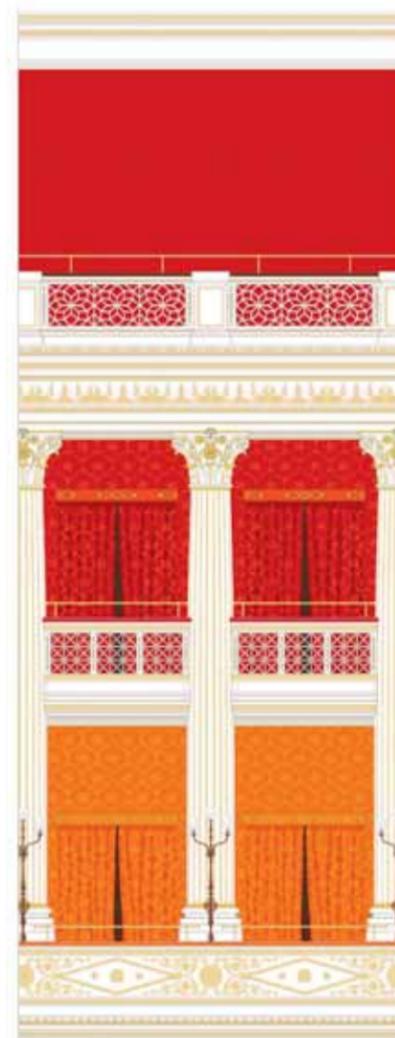


5

...», cioè a dire «con il concorso dei cittadini...»: perché proprio grazie ai contributi dei cittadini si arrivò all'inaugurazione del teatro proprio 150 anni fa. Occorrerà dunque definire al più presto proposte di coinvolgimento dei cittadini o comunque iniziative capaci di convo-

gliare risorse economiche private su questo progetto, essenziale per il futuro della città.

**Se nel corso del 2007 gli obiettivi sopra esposti saranno definiti, entro i primi mesi del 2009 è ipotizzabile l'inizio dei lavori.**



6

## Una società per la ricostruzione

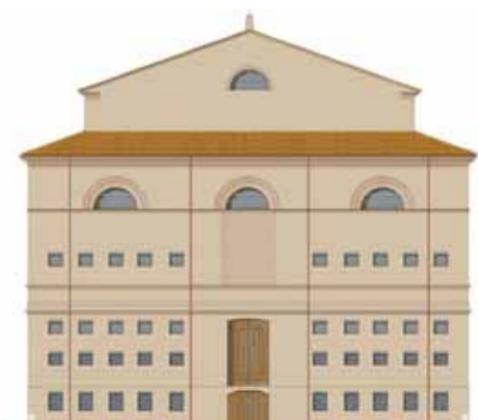
La Rimini Teatro s.p.a. è la società mista pubblico - privata (il Comune di Rimini detiene il 96,157% del capitale sociale) che si occupa della ricostruzione del Teatro 'Amintore Galli'. Il suo presidente è Manlio Maggioli e gli altri componenti del consiglio di amministrazione sono Emilio Sala e Roberto Valducci.



8

Immagini tratte dal "Teatro Polettiano Amintore Galli di Rimini. Progetto di restauro e di restituzione integrale, filologica e tipologica, delle sale e del palcoscenico". Progetto esecutivo.

- > 1. Il teatro nel 1945: gli effetti del bombardamento.
- > 2. Il plastico del teatro in scala 1/50 esposto nelle sale del Museo della Città.
- > 3. Sezione longitudinale.
- > 4. Prospetto ovest.
- > 5. Sezione trasversale con il sipario di fine '800.
- > 6. Prospetto del secondo e terzo ordine: particolare.
- > 7. Prospetto nord.
- > 8. Abaco degli arredi: lampadario centrale della sala con le opaline.



7

## A luglio 2007 attività sportiva gratuita per i ragazzi dai 12 ai 15 anni

# Quando lo sport non va in vacanza

La fine dell'anno scolastico non segna per forza la conclusione della pratica dell'attività sportiva da parte dei ragazzi. Anzi, l'estate esalta i valori sociali dello sport che sono valori di amicizia, rispetto, educazione, dialogo, solidarietà. E' questo il senso della nuova iniziativa del Comune di Rimini, in collaborazione con le federazioni sportive cittadine, intitolata 'Lo sport non va in vacanza', seguito ideale di quel '3, 2, 1... Sport' che in due anni ha già avvicinato gratuitamente all'attività sportiva di base oltre 7 mila bambini residenti a Rimini. Con questa nuova proposta viene 'allungato' al mese di luglio - esattamente dal giorno 2 al giorno 28 - il periodo di promozione gratuita delle discipline sportive, in questo caso legate alla natura balneare della città. **I ragazzi residenti a Rimini, di età compresa tra i 12 e i 15 anni, potranno infatti scegliere tra vela, windsurf, canoa, voga, subacquea,**

**nuoto frisbee, beach volley, beach basket e beach tennis.**

Per aderire a 'Lo sport non va in vacanza' non si dovrà far altro che compilare (con firma di un genitore) il modulo allegato alla lettera già ricevuta dalle famiglie interessate oppure scaricabile dal sito internet <http://sport.comune.rimini.it> alla voce 'progetti' e consegnarlo dall'8 al 31 maggio 2007, all'ufficio iscrizioni allestito al Palasport Flaminio in via Flaminia 28 nelle giornate di martedì e giovedì dalle ore 14 alle 17. Nel modulo dovrà essere indicata l'attività sportiva prescelta e una eventuale seconda scelta. L'assegnazione dei posti seguirà il solo criterio cronologico di arrivo delle domande. Non saranno accettate le iscrizioni pervenute per posta, fax, moduli fotocopiati o diversi dall'originale. Ricapitolando.

'Lo sport va in vacanza':

- è un'iniziativa del Comune di Rimini, in collaborazione con le federazioni sportive
- è finanziata dall'Amministrazione Comunale di Rimini
- **ha come obiettivo** la valorizzazione e la promozione dell'attività sportiva durante i mesi estivi
- **è rivolta** ai ragazzi residenti a Rimini, in età compresa tra i 12 e i 15 anni
- **prevede** la partecipazione gratuita a corsi dello sport balneare preferito, da scegliere tra vela, windsurf, canoa, voga, subacquea, nuoto, frisbee, beach volley, beach basket e beach tennis
- **si svolge** dal 2 al 28 luglio 2007
- **si deve** consegnare il modulo di adesione presso l'ufficio iscrizioni allestito al Palasport Flaminio (via Flaminia 28) dall'8 al 31 maggio, ogni martedì e giovedì dalle ore 14 alle 17.



## Rimini ospita il Forum dell'Adriatico

Il 30 marzo si è svolta al Museo di Rimini la seduta plenaria del Comitato direttivo del Forum delle Città dell'Adriatico e dello Ionio, *network* istituito nel 1999 allo scopo di promuovere cooperazione decentrata e partenariati tra comuni di Albania, Bosnia-Erzegovina, Croazia, Grecia, Italia, Slovenia e Montenegro. Rimini per la prima volta ha ospitato questo appuntamento, essendo entrata lo scorso anno nell'organismo direttivo. Il Forum promuove:

- lo **sviluppo urbano, rurale e costiero**, nell'ottica della salvaguardia paesaggistica e della gestione comune delle risorse ambientali;
- la **promozione della cultura imprenditoriale**,

il sostegno alle piccole e medie imprese e l'incentivazione di iniziative locali per l'occupazione;

- l'**integrazione sociale e del mercato del lavoro**;
- la **condivisione di risorse umane e di strutture** nei campi della ricerca, dello sviluppo tecnologico, dell'istruzione, della cultura, della sanità e delle comunicazioni;
- l'**efficienza energetica e l'uso di fonti energetiche rinnovabili**;
- il **miglioramento di reti e servizi** nel settore dei trasporti e dei sistemi di approvvigionamento idrico;
- la **cooperazione in ambito giuridico e amministrativo**;
- la **collaborazione attiva tra istituzioni e**



Per saperne di più  
Ulteriori informazioni sul sito  
[www.comune.rimini.it](http://www.comune.rimini.it)

- **società civile**;
- la pianificazione e la gestione di studi, progetti e attività di **comunicazione e pubbliche relazioni**;
- la **ricerca e l'attivazione di finanziamenti**.

## Consulenze in calo nel 2006

Ecco i principali elementi dell'elenco degli incarichi assegnati nell'esercizio 2006 dal Comune di Rimini. L'importo assegnato nel 2006 è pari a 5.256.998 euro, in netta diminuzione (-1.974.393 euro) rispetto ai 7.231.391 euro del 2005. Ciò in linea con una precisa direzione presa dall'Amministrazione comunale: il contenimento della spesa corrente.

Dell'importo complessivo, la parte relativa agli incarichi per la realizzazione di opere pubbliche (collaudi e consulenze tecniche) ammonta a 3.500.899 euro, vale a dire il 66,5% del totale. Ciò è naturalmente conseguenza diretta dell'elevata cifra di investimenti in parte straordinaria (71 milioni di euro di risorse proprie nel 2006 e 61 milioni nel 2007) destinata dal Comune di Rimini. Si conferma il trend in sensibile discesa relativo agli incarichi veri e propri per 'Studi, ricerche e consulenze'. Nel 2006 questa voce in bilancio ammonta a

118.296 euro contro i 357.367 euro del 2005 e i 599.958 euro del 2004. La procedura di affidamento di incarichi, trasparente e motivata, oggi è preventivamente sottoposta al vaglio del Collegio dei revisori ed inviata alla Corte dei Conti, che ha giudicato il comportamento del Comune di Rimini 'virtuoso'.

L'elenco degli incarichi è pubblicato, ai sensi della Legge 662, ed è consultabile presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico in Corso D'Augusto 158.

## Uno sportello per i consumatori

L'Amministrazione Comunale di Rimini e le associazioni dei consumatori Adiconsum, Federconsumatori, Lega Consumatori e Codacons hanno sottoscritto un protocollo d'intesa mirato a dare la massima diffusione ai diritti e alla tutela dei consumatori.

L'accordo ha come obiettivo l'attuazione di azioni informative e di sensibilizzazione rispetto ai settori dei consumi e dell'utenza.

Si comincia con l'apertura, presso il Punto Europa del Comune di Rimini in piazza Cavour, di un punto di ascolto denominato 'Sportello Consumatori'.

**Lo sportello è aperto nella mattinata del sabato dalle ore 9 alle ore 12.**

Tutto questo per:

- informare la cittadinanza circa i diritti a tutela del consumatore;
- fornire indicazioni alle soluzioni delle problematiche inerenti il diritto dei consumatori;
- aiutare nella scelta per un consumo sicuro e consapevole;
- dare chiarimenti per la lettura di contratti, obbligazioni ed utenze;
- distribuire materiale informativo;
- fornire una presenza fisica a cui rivolgersi per segnalare problemi.

## Passi carrabili, le modalità di concessione

Il Comune di Rimini informa che l'Ufficio Passi carrabili (via Caduti di Marzabotto 25, tel. 0541 704916) è aperto al pubblico nelle giornate di lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9 alle ore 12,30; nella giornata di giovedì l'orario è continuativo dalle ore 9 alle ore 17.

In applicazione del regolamento comunale, sui passi carrabili è stato applicato, a partire dall'anno 2007, un canone di concessione per l'utilizzo dei passi carrabili ubicati su strade di proprietà del Comune di Rimini. **L'importo previsto è dovuto solo dai titolari di passi carrabili con larghezza (apertura lineare) superiore ai 4,20 metri.** Fino a quella dimensione, infatti, al canone di concessione è applicata una franchigia e pertanto **i proprietari di passi carrabili da metri 0 a metri 4,20 non saranno soggetti al pagamento del canone** e quindi non riceveranno alcun avviso di pagamento. I titolari soggetti al canone, invece, riceveranno direttamente una comunicazione con allegato un bollettino postale già predisposto con l'importo da versare per il corrente anno. L'importo è variabile e dipende dalla larghezza (apertura lineare) nonché dalla zona di ubicazione e sarà applicato dal 1 Gennaio 2007. Sono esonerati dal pagamento del canone i titolari di accessi asserviti ad immobili o ad aree di proprietà che siano ad uso esclusivo di Pubbliche Amministrazioni e i titolari di passi carrabili ubicati su strade di proprietà di altri enti (ANAS, Provincia, Regione, ecc.) che già sono assoggettati da parte di questi ultimi ad un analogo canone ai sensi del Codice della Strada. L'Ufficio Passi carrabili (via Caduti di Marzabotto 25 - tel. 0541.704916) è a disposizione per fornire informazioni.

# Le sei Circoscrizioni

Hanno cambiato nome ma non ruolo e funzioni. I Consigli di Circoscrizione, che hanno sostituito nella denominazione i Consigli di Quartiere, continuano ad operare per la promozione della partecipazione dei cittadini all'amministrazione del Comune, che fu tra i primi in Italia ad istituire questi organismi politico-amministrativi negli anni Settanta.

Tra i compiti delle circoscrizioni, la gestione diretta dei servizi di base: negli interventi e prestazioni di protezione sociale; nelle attività educative, culturali, ricreative e sportive; nella manutenzione d'impianti sportivi; nei centri culturali della circoscrizione; nella gestione degli orti per anziani e in quella delle sale circoscrizionali. In campo consultivo, la circoscrizione interviene con propri pareri nelle materie attribuite dal regolamento, ed

in particolare nel settore dei lavori pubblici, sugli interventi riguardanti la viabilità e sui servizi comunali riguardanti il proprio territorio.

Le circoscrizioni in cui è articolato il Comune di Rimini sono sei e sono amministrare dal Consiglio di Circoscrizione, composto da venti consiglieri eletti direttamente dai cittadini in occasione delle elezioni per il rinnovo del Consiglio comunale. Rappresenta la Circoscrizione il Presidente, eletto a maggioranza in seno al Consiglio di Circoscrizione. A seguito l'elenco delle sedi, gli orari d'apertura, i recapiti, nonché i protagonisti delle circoscrizioni del Comune di Rimini, a cui i cittadini potranno rivolgersi per dare il proprio apporto costruttivo alla vita delle istituzioni di democrazia e partecipazione più vicine al cittadino.



## Circoscrizione 1

La Circoscrizione 1 comprende le seguenti zone: Centro Storico, Marina Centro, San Giuliano Mare, Borgo San Giuliano. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 3,36.

> **Indirizzo:** Via Tolmino 21 - 47900 Rimini  
Telefono: 0541 26408 - Fax: 0541 21361

> **e-mail:** quartiere1@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 9.30 alle 13; martedì dalle 15.30 alle 17; giovedì orario continuato dalle 9.30 alle 17

**Presidente** Giuseppe Riccio

**Gruppi consiliari:**  
**Forza Italia:** Alberto Pari, Alberto Pietrelli (Capogruppo), Angelo Russo, Giuseppe Riccio (Presidente del Consiglio), Sauro Bacchini, Ubaldo Geri

**Alleanza Nazionale:** Aldo Ridolfi, Andrea Mandolesi, Gianangelo Botteghi (Capogruppo), Marialuisa Patrizia Pasquarella

**Udc:** Maria Ceccarelli

**L'Ulivo:** Anna Caminiti, Davide Vittori, Enrico Piccari, Ezio Umberto Gemmani, Jamil Sadegholvaad, Lanfranco Baldazzi, Marco Brunori Bavagnoli, Paolo Ciavatta (Capogruppo), Silvano Vandi



residenti  
18.862

## Circoscrizione 2

La Circoscrizione 2 comprende le seguenti zone: Borgo XX Settembre (San Giovanni), centro studi, zona Pascoli, zona Lagomaggio. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 3,67.

> **Indirizzo:** Via Pintor 7/b - 47900 Rimini  
Telefono: 0541 383659 - 380667  
Fax: 0541 383659

> **e-mail:** quartiere2@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 10 alle 13; martedì e giovedì dalle 15 alle 17. Il presidente riceve su appuntamento: martedì dalle 16 alle 18; giovedì dalle 15.30 alle 17.30

**Presidente** Moreno Raffaelli

**Gruppi consiliari:**  
**L'Ulivo:** Elisa Gambuti (Capogruppo), Gilberto Martinini, Irma Vincenzi, Lino Celli, Luigi Pompili, Maria Gabriella Marchi, Maria Grazia Giorgi, Moreno Raffaelli (Presidente del Consiglio), Roberto Polverelli, Susanna Zamagna

**Rifondazione Comunista:** Annalisa Zucchini

**Forza Italia:** Adele Maura Vignali, Alcide Tosi Brandi, Davide Squadrani (Capogruppo), Enrica Busi, Luigi Sormani

**Alleanza Nazionale:** Antonio Maltesu, Luca Camposarcuno (Capogruppo), Roberta Garattoni

**Udc:** Vittorio Costantini



residenti  
20.678

## Circoscrizione 3

La Circoscrizione 3 comprende le seguenti zone: Bellariva, Marebello, Rivazzurra, Miramare, Alba Adriatica, Villaggio Nuovo, Villaggio del Sole. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 4,99.

> **Indirizzo:** Piazza Decio Raggi 2 - 47900 Rimini - Telefono: 0541 373242  
Fax: 0541 373242

> **e-mail:** quartiere3@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13; martedì e giovedì anche dalle 15 alle 17

**Presidente** Abramo Fraternali

**Gruppi consiliari:**

**L'Ulivo:** Abramo Fraternali (Presidente del Consiglio), Assunta Capucci, Bruno Romagnoli, Enzo Fabbri, Fabio Bertozzi, Gian Franco Pacassoni, Giovannino Montanari, Mario Paradisi, (Capogruppo), Monica Dellarosa, Roberta Orsini, Roberto Mancini

**Rifondazione Comunista:** Marco Passeggio

**Forza Italia:** Alessandro Paolo Lualdi (Capogruppo), Benito Farabollini, Maurizio Bronzetti, Stefano Bronzetti

**Alleanza Nazionale:** Cristina Zoli, Elisabetta Voce (Capogruppo), Luigi Casadei Della Chiesa

**Udc:** Giancarlo Urbinati



residenti  
21.815

## Circoscrizione 4

La Circoscrizione 4 comprende le seguenti zone: Borgo Mazzini, INA casa, Padulli, Spadarolo, Vergiano, San Lorenzo Monte, San Martino in Venti, Corpòlo, Santa Cristina. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 43,81.

> **Indirizzo:** Via De Warthema 26 - 47900 Rimini (sede centrale e sala riunioni), sala riunioni decentrata: Via Marecchiese 563 - Corpòlo - Telefono: 0541 774547 - 0541 777040 sala riunioni Corpòlo: Tel. 0541 758821 - Fax: 0541 777040

> **e-mail:** quartiere4@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 9.30 alle 13; martedì e giovedì anche dalle 15.30 alle 17

**Presidente** Giovanna Zoffoli

**Gruppi consiliari:**

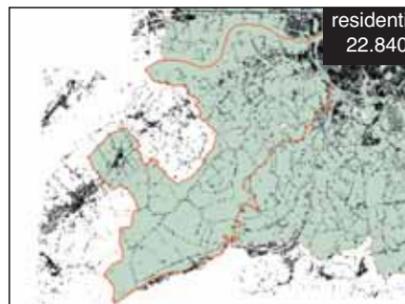
**L'Ulivo:** Alvaro Dellavalle, Emilia Tosi, Eugenio Arcangeli, Francesco Astolfi, Franco Pesaresi (Capogruppo), Giovanna Zoffoli (Presidente del Consiglio), Giuseppe Ferri, Guerrino Pari, Luca Cecchetti, Luciano Bianchini, Matteo Mulazzani

**Rifondazione Comunista:** Cristian Tamagnini

**Forza Italia:** Fabio Fraternali, Ivana Zangoli, Lisa Giulianini, Nicola Marcello (Capogruppo)

**Alleanza Nazionale:** Davide Morri (Capogruppo), Gianluca Stefani, Piergiorgio Tirafferri

**Udc:** Marco Binotti



residenti  
22.840

## Circoscrizione 5

La Circoscrizione 5 comprende le seguenti zone: Rivabella, Viserba, Viserbella, Torre Pedrera, Celle, Santa Giustina, San Martino in Riparotta, Borgo Nuovo. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 35,23.

> **Indirizzo:** Via XXIII Settembre 124 - 47900 Rimini - Sede decentrata: Via Montiano 14 Santa Giustina - Telefono: 0541 741707 - 741898 - Sede decentrata 0541 681107 - Fax: 0541 741898  
Sede decentrata 0541 681108

> **e-mail:** quartiere5@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13; martedì e giovedì anche dalle 15.30 alle 17

**Presidente** Fabio Betti

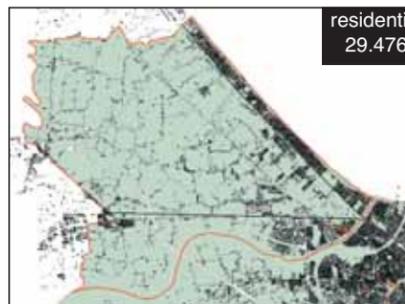
**Gruppi consiliari:**

**L'Ulivo:** Andrea Tonini, Daniela Vivencio, Fabio Betti (Presidente del Consiglio), Gilberto Fiori (Capogruppo), Giuseppe Mazzotti, Lucilla Frisoni, Marco Carlini, Marco Polazzi, Mattia Mario Morolli, Roberto Ferrara, Stefano Lilla

**Rifondazione Comunista:** Omero Andreozzi

**Forza Italia:** Emmanuele Zamagna, Gabriele Bernardi, Maria Gabriella Piccari (Capogruppo), Mario Domeniconi, Roselli Roberto

**Alleanza Nazionale:** Claudio Mazzarino (Capogruppo), Ruggiero Tagliatori, Stefano Dadi



residenti  
29.476

## Circoscrizione 6

La Circoscrizione 6 comprende le seguenti zone: V° PEEP AUSA, Grotta Rossa, San Fortunato, Sant' Aquilina, Gaiofana, Villaggio I° Maggio, Ponte Rotto, Santa Maria in Cerreto, San Salvatore, San Lorenzo in Correggiano, San Martino Monte l'Abate, Casalecchio. Ha una superficie di Km<sup>2</sup> 43,46.

> **Indirizzo:** Via Euterpe 12 - 47900 Rimini - Telefono: 0541 704903  
Fax: 0541 704904

> **e-mail:** quartiere6@comune.rimini.it

> **Orario:** da lunedì a venerdì dalle 9 alle 13, martedì e giovedì anche dalle 15 alle 17

**Presidente** Nevio Gaudi

**Gruppi consiliari:**

**L'Ulivo:** Cristiana Celli, Davide Lazzaretti, Fabio Grassi, Gabriele Muratori, Giuseppe Neri (Capogruppo), Marinella Minghetti, Nadia Rossi, Paolo Giovagnoli, Santo Mazzara

**Verdi:** Floriana Bettini

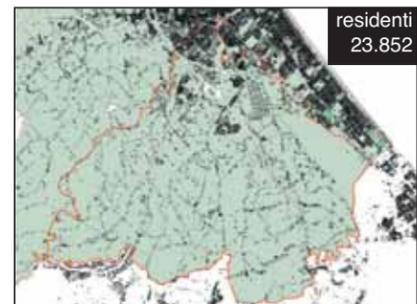
**Rifondazione Comunista:** Nevio Gaudi (Presidente del Consiglio)

**Comunisti Italiani:** Belli Giuseppe

**Forza Italia:** Aldo Mario Canini, Francesco Sibiano, Luciano De Fabritiis, Raffaele Minieri (Capogruppo), Sergio Franco

**Alleanza Nazionale:** Giuseppe Pancari, Roberto Righetti (Capogruppo)

**Udc:** Alfredo Campi



residenti  
23.852

• **Dal 12 al 13 maggio**  
Spiaggia di Viserba  
**Beach Tchoukball Festival**  
I big internazionali di tchoukball si incontrano a Rimini per il campionato che ogni anno si disputa sulla spiaggia di Viserba. Su dieci campi si sfideranno i giocatori di questo sport emergente dal nome impronunciabile che ricorda la pallamano (il campo è delle stesse dimensioni e si gioca in 9 contro 9). Due campi saranno a disposizione dei neofiti che vorranno cimentarsi con questo sport.  
Info: 02.9625552

• **17-20 maggio**  
Rimini quartiere Fieristico  
**RiminiWellness**  
Fitness, sport e benessere on stage  
Rimini si trasforma nella capitale mondiale dello sport: ogni disciplina, compresi i Next games, i giochi del domani, avrà un posto per gli appassionati che la potranno praticare e scoprire le ultime novità. L'elenco degli appuntamenti e delle star è chilometrico, per sfogliarlo [www.riminiwellness.it](http://www.riminiwellness.it)  
Info: +39 0541 744 111



• **26 maggio - 3 giugno**  
Darsena Marina di Rimini  
**Blu Rimini - IX edizione**  
Vela e spettacolo si uniscono in un ricco cartellone di concerti e di regate. L'edizione 2007 potrà contare sull'eccezionale gemellaggio fra Rimini e Valencia per vivere in diretta le finali della Louis Vuitton Cup, fase finale della XXXII edizione della America's Cup in svolgimento nella città spagnola  
Info: +39 0541 392422  
[www.blurimini.com](http://www.blurimini.com)

• **26 e 27 maggio**  
Piazzale Boscovich e Lungomare  
**Monster day**  
Per due giorni Rimini ospita il più grande raduno dedicato al Monster, la moto cult della Ducati. Sulla riviera adriatica si riuniscono centinaia di fan della casa di Borgo Panigale provenienti da tutta Italia. Il programma dell'evento su [www.monster-day.it](http://www.monster-day.it)

le piazze e le vie principali, per terminare, a richiesta dei partecipanti, nella sala del Museo cittadino, custodi del patrimonio storico artistico locale. Partenza alle ore 9, 30, luogo di ritrovo presso Ufficio Relazioni con il Pubblico, Corso d'Augusto 158, Rimini  
Info: +39 0541 704421

• **giugno - settembre**  
Centro storico  
**Rimini Centro vivo**  
Serate magiche nel cuore di Rimini: vie, piazze e scrigni d'arte colme di appuntamenti culturali, mercatini, rievocazioni storiche, occasioni di incontro e spettacoli  
Info: tel +39 0541 56902  
[www.riminiturismo.it](http://www.riminiturismo.it)

• **13-20 giugno**  
Piazzale Fellini  
**Festival Internazionale del Jazz Tradizionale e Swing**  
Per il settimo anno consecutivo jazz, swing e dixieland, la grande musica "nera" che fonda le radici nei canti degli schiavi di colore impegnati nelle piantagioni di cotone d'Oltreoceano, sbarcano a Rimini per una settimana di concerti di alcune fra le più celebri band del panorama musicale nazionale e internazionale, tutte a ingresso libero  
Info: [www.jazzswingrimini.com](http://www.jazzswingrimini.com)

• **14-17 giugno**  
Rimini e provincia  
**Festival del mondo antico**  
Un'occasione speciale di incontro con la storia, l'arte, l'archeologia, la letteratura, la filosofia, la poesia del mondo classico (e non) filtrate dalla sensibilità dei contemporanei. Grandi commentatori faranno gustare la vicinanza e la lontananza di "classici di tutti i tempi", noti e meno noti, così come hanno fatto negli anni trascorsi, Umberto Eco, Derek Walcott, Massimo Cacciari, Luciano Canfora, Marc Augé, Eva Cantarella, Paolo Matthiae, Umberto Galimberti e tantissimi altri.  
Info: tel + 39 0541 704486 - 704421  
<http://antico.comune.rimini.it/>



• **25 giugno - 18 agosto**  
Spiaggia di Rimini  
**Le spiagge del benessere**  
Per otto settimane, in vari stabilimenti balneari, si potrà vivere e sperimentare il benessere e il relax a 360 gradi, dallo spuntare del sole al tramonto. Incontri, degustazioni, uscite in barca, conferenze dedicate alla salute.  
Info: tel +39 0541 787643, cell 335 5419107

• **29, 30 giugno, 1 luglio**  
Rimini, spiaggia libera antistante piazzale Boscovich  
**Campionato italiano di beach volley**  
Per il sesto anno consecutivo la pallavolo si trasferisce sulla sabbia di Rimini. Sulla spiaggia libera vicino al porto Rimini si daranno appuntamento i big del beach volley con le loro spettacolari schiacciate per dare il via al 'Beach tour 2007' targato Rcs-Gazzetta dello Sport. Non solo sport ma anche musica e divertimento: la sera del 30 giugno piazzale Fellini ospiterà un concerto pop di grande livello con un big della canzone italiana. E poi tanto divertimento nel villaggio Beach Fun

Info: tel +39 0541 56902  
[www.riminiturismo.it](http://www.riminiturismo.it)

• **30 giugno**  
**La notte rosa**  
Quaranta chilometri di riviera in festa. Per il secondo anno consecutivo la notte sulla Riviera si tinge di rosa con spiagge, negozi, musei aperti e spettacoli e animazioni ovunque. È la notte dedicata al divertimento, alle relazioni fra le persone, ai sentimenti. A mezzanotte fuochi d'artificio in rosa da Bellaria Igea Marina a Cattolica.  
Info: + 39 0541 56902  
[www.lanotterosa.it](http://www.lanotterosa.it)

• **luglio - agosto**  
Corte degli Agostiniani e spiaggia da Torre Pedrera a Miramare  
**Cinema sotto le stelle e A'marena**  
Due grandi rassegne cinematografiche vi aspettano in estate: sulla spiaggia la protagonista è 'A'marena', l'arena itinerante (dal 16 luglio al 10 agosto) fra cinque punti diversi del litorale. In centro storico, nella corte del palazzo degli agostiniani, i migliori film della stagione vi aspettano con 'Cinema sotto le stelle'.  
Info: tel +39 0541 56902  
[www.riminiturismo.it](http://www.riminiturismo.it)

• **luglio**  
Centro storico, borgo San Giuliano, Marina Centro e spiaggia  
**Luglio dei bambini**  
Un intero mese tutto dedicato ai piccoli ospiti e ai loro genitori. In programma un mare di eventi e spettacoli, a partire da 'Cartoon Club', il XXIII festival internazionale del cinema d'animazione e del fumetto che per un mese porterà il suo mondo di comics, mostre, fumetti sulla sabbia, mostre mercato, gara di cosplay, concerti.  
Info: tel +39 0541 56902  
[www.riminiturismo.it](http://www.riminiturismo.it)

• **luglio - agosto 2007, ore 21**  
Porto di Rimini

**Incontro con l'autore - Moby Cult**  
Incontrare Vittorio Sgarbi, Bruno Vespa, Michele Santoro, ma anche Flavio Oreglio o Enzo Iachetti. E' quello che può succedere da luglio ad agosto nella suggestiva cornice del porto di Rimini dove tutti gli anni si tiene la manifestazione 'Incontro con l'autore'. Accanto al salotto letterario ci saranno anche momenti dedicati a degustazioni e spettacoli. Ingresso libero  
Info: tel 0541.23624



• **luglio - agosto**  
Rimini, corte degli agostiniani  
**Percuotere la mente**  
Ogni anno nel mese di luglio/agosto si svolge l'importante rassegna musicale rivolta alle nuove sonorità che si collocano in un territorio di confine fra presente e passato, tra musica 'colta' e 'extracolta', tra sperdute tradizioni popolari e l'universo della world music.  
Info: 0541/704294 oppure 95 o 96 finali

• **19-22 luglio 2007, ore 21**  
Rimini, corte degli agostiniani, centro storico  
**Krimini**  
Il cortile degli Agostiniani si tinge di giallo con quattro serate dedicate al noir poliziesco e ai crimini con esperti della polizia scientifica, attori e autori del genere noir. Considerando il crescente interesse sul tema e la passione

estiva per il genere. Il direttore artistico Massimo Picozzi ha ideato il primo evento interdisciplinato che vuole raccontare i grandi misteri reali o di fiction. Ingresso libero  
Info: tel 0541.780332

• **19-25 agosto**  
Rimini, nuovo quartiere fieristico  
**Meeting per l'amicizia fra i popoli**  
Con le sue oltre 600mila presenze medie, il Meeting di Rimini dal 1980 è il festival estivo di incontri, cultura, musica e spettacolo più frequentato del mondo. Titolo dell'edizione 2007: «La verità è il destino per il quale siamo stati fatti».  
Info: tel 0541.783100  
[www.meetingrimini.org](http://www.meetingrimini.org)

• **fine agosto - settembre**  
**Sagra Musicale Malatestiana**  
E' la più antica e prestigiosa manifestazione del territorio riminese. Nelle sue 57 edizioni ha ospitato i più grandi musicisti del mondo tra cui Arturo Benedetti Michelangeli, Riccardo Chailly, Mstislav Rostropovich, Giuseppe Sinopoli, Renata Tebaldi, Vladimir Ashkenazy, Zubin Metha, Georges Pretre, Lorin Maazel, Kurt Masur, Valery Gergiev, Neville Marriner, James Conlon, Myung-Whun Chung.  
Info: Ufficio Attività Teatrali 0541.704292 - 93 finale

• **1 Settembre**  
Piazzale Fellini  
**Concerto del Gp Cinzano di San Marino e della Riviera di Rimini**  
Rimini e tutta la Riviera si preparano ad accogliere il grande evento del Gran Premio della MotoGp sul circuito internazionale di Misano Adriatico con un calendario speciale di spettacoli. Il primo di settembre piazzale Fellini ospiterà un grande concerto con star della musica e dello spettacolo.  
Info: [www.motogpsanmarinorivieradirimini.com](http://www.motogpsanmarinorivieradirimini.com)

**L'Arengo**

**Notiziario periodico del Comune di Rimini**  
Registrazione del Tribunale di Rimini n. 166 del 30 marzo 1979  
anno XXVIII n. 6 - nuova serie

**Direttore responsabile**  
Emilio Salvatori

**Proprietario**  
Comune di Rimini

**Redazione e amministrazione**  
piazza Cavour, 27 - 47900 Rimini  
telefono 0541 704261 fax 0541 704411  
e-mail: [arengo@comune.rimini.it](mailto:arengo@comune.rimini.it)

**in redazione**  
Fabrizio Bronzetti, Errica Dall'Ara,  
Manuela Rosa (segretaria di redazione)

**fotografie**  
archivio fotografico del Comune di Rimini,  
Emilio Salvatori

**progetto grafico e impaginazione**  
Enzo Grassi / Colpo d'occhio

**stampa** Grafiche Garattoni srl - Rimini (RN)

Questo numero è stato chiuso venerdì 11 maggio 2007  
Tiratura 60.000 copie

**L'Arengo**  
online

Quotidiano del Comune di Rimini  
sul sito <http://arengo.comune.rimini.it/>